



FELIÇAN NOVAN JARON!

INTERNACIA LERNEJA ESPERANTO-REVUO

SUB AÜSPICIO DE ILEI

JANUARO 1974



I-A JARO N-ro 2



● La plej bela festo de la Esperanto-movado okazas ĉiu'jare dum la lasta semajno de februaro, ĉi-jare de la 18-a ĝis la 24-a.

● Antaŭ kelkaj jaroj, la tutmonda esperantistaro iniciatis¹ la *Semajnon de Internacia Amikeco*. De tiam, miloj da bild'kartoj, salut'leteroj tra'pasas land'limojn kaj oceanojn². Ili portas korajn bon-dezirojn al malproksimaj amikoj. Homoj etendas amikan manon al fratoj. Ili verŝas reciproke³ novan forton en la korojn.

● La Esperanto-amikaro ne hazarde⁴ iniciatis tiun Semajnon. Nia lingvo ne povas vivi sen internacia amikeco. Malamikeco kaj milito estas niaj plej dangeraj kontraŭuloj. *Esperanto fontas el paco*, amika kun'vivo, reciproka inter'kompremo; malpaco sufokas⁵ la sen'liman, liberan vocon de la *Internacia Lingvo*. Du sangaj mond'militoj klare pruvis tion.

● Cio, kio proksimigas la popolojn, kaj ĉio, kio for'pušas ŝtonon de sur la vojo inter la popoloj, pli proksimigas la venkon de nia Lingvo Internacia. Ni, kiuj lernas la „lingvon de amikeco”, neniam forgesu tion!

● Esperanto devas kontribui⁶, ke la salut'vertoj, de jaro al jaro, mult'igu inter la popoloj. Kred'ebile, ankaŭ viaj bon'deziroj multigos ilian nombron!

1. komencis ion novan/ 2. la tri plej vastaj maregoj/ 3. unu al la alia, ambau'direkte/ 4. sen'kauze/ 5. mortigas per for'preno de aero/ 6. alporti ion por atingi celon.

Al junaj amikoj

Al leg'emaj amiketoj,
trans arbaro, stepo¹, mar',
mi adresas kor'deziron
en kuranta Nova Jar':

Estu, vi, plej belaj floroj
de pac'ama famili'.

Kresku korpe kaj spirite²,
miaj karaj, pli kaj pli!

L. Jevsejeva

Konsilo

„Kio helpas, pingveno³ Pepino,
kontraŭ angino⁴?“

„Tri'foje tage,
en granda dozo⁵,
tute sen kosto:
frosto!“

L. Jevsejeva

PROVERBOJ

Amu domon novan kaj amikojn
malnovan!

Kio iras el koro, venas al koro.

Amiko fidela⁶ estas trezoro⁷ plej
bela.

Du manoj faras ĉion, sed unu ne-
nion.

1. tre vasta herbo'riĉa kamparo/ 2.
anime, en pensado/ 3. ne'flugi'pova
granda birdo de Antarkto/ 4. gorĝ-
malsano/ 5. iomo da kuracilo por
unu fojo/ 6. ĉiam bona al iu/ 7. alt-
valorajo.

1. labor'amikino

Ĉiam gaje kaj ABC

POR KOMENCANTOJ

Grandaj sukcesoj ligigas al junaj esperantistoj de hungara vilaĝo Szirmabesenyő (:sirmabešenjoe). Ĉi-aŭtune, ili festos la dekan dat'revenon de la Esperanto-instruado. Jen, kial mi vizitis ilian ĉarman instruistinon Maria Busai (:bušai).

„Kara samideanino, bon'volu ion rakonti al la sci'volemaj legantoj de Juna Amiko.“

„Tre volonte!“ ŝi diras kun rideto en la okuloj. „La komenco, en la jaro 1964, estis modesta. Mia kolegino¹ Barbara Olajos (:olajoš), instruistino en la 3-a klaso, kaj mi, ni sam'tempe komencis instrui la Internacian Lingvon, ĉiu en sia klaso. La infanoj lernis diligente, kaj, ĝis la fino de la lernojaro, ili bone progresis. Ni decidis arangi Esperanto-vesperon. Ni invitis ne nur la gepatrojn kaj la instruistaron de la lernejo, sed ankaŭ la esperantistojn el la proksima urbo Miskolc (:miškolk). Ĉi tiuj estis tre kontentaj pri la koncerto; tial, ni devis ĝin ripeti en la urba kulturdomo.“

„Kaj... kiel la grupo el'tenis la provon?“

„Sukcese. Ĉe'estis multaj gastoj. Inter ili estis ankaŭ Julio Baghy (:bagi). La programo tre placis al li, versajne tial, ke kvardek 10-jaraj infanoj tute mem'stare prezentis ĝin. Ni ambaŭ sidis inter la rigardantoj.“

Daŭrigo sur la 6-a paĝo!

LANDO, KIU RIDAS

● „Jen estas la plej bela lando, kian homoj okuloj iam vidis”, diris Kristoforo Kolumbo, la 28-an de oktobro 1492, kiam li paſis sur ĝian teron. Tiam, tri grupoj da indiĝenoj¹ loĝis sur la insulo. Ciu, el ili, havis sian kulturon. La indiĝenoj estis pacemaj, kaj iliaj armiloj² estis multe malpli perfektaj ol tiuj de la hispanoj, kiuj facile venkis ilin, kaj regis poste en la lando dum 400 jaroj.

● En la 16-a jarcento, la kolonistoj³ starigis malhomajn laborkondiĉojn por la indiĝenoj; sekve, ilia pli'multo mortis. La hispanoj anstataŭigis ilin per negroj⁴ el Afriko.

● Kvankam ne estas eble, rakonti la historion de mia lando en kelkaj linioj, aŭskultu almenaŭ unu okazojon. Post longa kaj sanga milito kontraŭ Hispanio, en 1898, la popolo de Kubo jam sukcesis grave mal-

fortigi la hispanan armeon⁵, kiam Usonaj soldatoj el'sip'igis tie, por parto'preni en la miliito. En la sama jaro, Hispanio akceptis la malvenkon. Ĉu vi scias, kio okazis poste? La paco estis sub'skribita⁶ en Parizo, de du flankoj: Hispanio kaj... Usono!

● Post kvar jaroj, Kubo fariĝis respubliko, sed de'penda de Usono, ĝis la venko de la socialisma revolucio, en la jaro 1959.

● Mia lando ne estas insulo, sed insularo, kiu konsistas el du ĉefaj insuloj: Kubo, la plej granda el la Antiloj, kaj la Pina Insulo. La Kuba insularo, tiu ĉi malgranda, sed riĉa kaj bela parto de la mondo, kuſas en enviinda⁷ loko: ĉe la en-



KAJ LABORAS

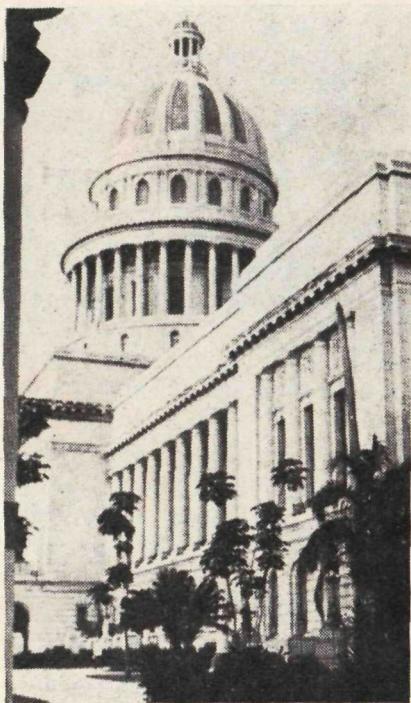
irejo de la Meksika Golfo⁸, kiel Anglio antaŭ Eŭropo, aŭ Japanio antaŭ la Azia mar'bordo.

● La klimato⁹ de Kubo estas tre agrabla. Eĉ dum la plej varma sezono, oni ĝuas frešajn vesperojn. Dank' al la formo de la insularo, la maraj ventetoj sentigas ĉie.

● Printempo kaj aŭtuno ne ekzistas en Kubo. Estas nur du sezonoj, rilate la pluvon: la seka sezono, de novembro ĝis aprilo, kaj la pluva sezono, de majo ĝis oktobro. La pluvo estas tiel grava ĉe ni, ke oni ne demandas: „*Cu estos malvararme?*”, sed: „*Cu pluvos hodiau?*”

● Tropikaj¹⁰ ciklonoj, uraganoj¹¹ estas niaj plej danĝeraj malamikoj, ĉar ili povas mortigi multajn homojn, neniiigi konstruaĵojn kaj kultur'kampojn. Jaroj da laborego malaperas en nur kelkaj horoj! La plej grandan parton de la insularo okupas vastaj kampoj de suker'kanoj¹², tabakoj¹³, fruktoj, legomoj kaj kafo.

● En Kubo loĝas 8 100 000 homoj, historie divers-de'venaj. Eksterland'anoj miras iom'ete, kiam ili vizitas Kubon, ĉar malpaco inter la rasoj¹⁴ ne ekzistas ĉe ni. Blankuloj, negroj, mulatoj¹⁵, kaj eĉ ĉin-devenaj Kubanoj laboras, lernas kaj amuziĝas ĵune, en tiu ĉi lando, plena de belegaj sunaj ban'lokoj, pentrindaj montetoj kaj valoj.



Sidejo de la Kuba Akademio de Sciencoj

1. loĝantoj, kies pra'patroj jam loĝis en la sama loko/ 2. bataliloj/ 3. homoj, kiuj, per militoj, akiras teron ekster siaj land'limoj/ 4. nigruloj/ 5. soldat'aron/ 6. oni subskribis la pacon/ 7. envii: deziri havi ion, kion alia posedas/ 8. parto de maro, kiuj large eniras en kontinenton/ 9. tuto de la veteraj kondiĉoj/ 10. varmzonaj/ 11. fortegaj ventegoj/ 12. altaj rektaj kreskaĵoj kun tuba trunko/ 13. kreskaĵoj, kies sekajn foliojn oni uzas por fumi/ 14. homoj de sama de'veno, de samaj pra'patroj/ 15. mulato: ido de negra kaj blankhaŭta gepatroj/ 16. kion oni fondis/ 17. kion oni konas/ 18. diras kelke da vortoj pri io/ 19. tute for'donis por/ 20. arto bel'literatura.

● La ĉefurbo de la Respubliko estas Havano (kun 1 500 000 loĝantoj), fondita¹⁶ de la hispanoj en la jaro 1520.

● Nia kulturo estas malmulte konata¹⁷, kvankam la Kuban muzikon, kiel mambo kaj ĉa-ĉa-ĉa, oni plezurie aŭskultas ĉie en la mondo. Lasta'tempe, la „Guantanamera” (:gvanta'namera), kun la versajo de José Martí, (:hosee martii) trairis ĉiujn landojn de la mondo.

● En la kulturo de Kubo, kunigas nia du'opa deveno: kulturo de la Eŭropaj koloniistoj, kaj tiu de la Afrikaj negroj.

● La Kubanoj apartenas al grandega sam'lingva familio: Latina Ameriko kaj Hispanio. El'staraj verkistoj de nia lando riĉigas la hispan'lingvan literaturon. El ili, mi mencias¹⁸ nur la grandegulon, José Martí, kiu dediĉis¹⁹ sian tutan vivon por Kubo, kaj mortis en batalo kontraŭ la hispanoj, kiujn li tamen ne malamis. Mi finas per liaj vortoj pri la poezio²⁰: „La poezio, kiu kun'igas aŭ dis'igas, kiu sub'tenás aŭ fal'igas la animojn, kiu donas fidon al la homo aŭ forprenas ĝin, estas pli necesa al la popoloj ol la industrio, kiu donas nur por'vivajon, dum la alia donas al ili la deziron kaj forton vivi.”

O. Otero

Daŭrigo de la 3-a paĝo

„Cu io rezultis el la sukceso?”

„Ho jes. Tuj post la koncerto, J. Baghy promesis al la roluloj, ke ili povos partopreni en la Infana Kongreseto, dum la 52-a Universala² Kongreso de Esperanto.” (1966, Budapesto)

„Tia sciigo certe entuziasmigis la geknabojn!”

„Multe. Ili daŭrigis la lernadon kun du'obla energio.”

„Kaj, fine, kiom da infanoj partoprenis en la Kongreseto?”

„El nia lernejo: dek kvin. Kiel felicaj ni vojaĝis al Budapesto! Kaj kia ĝojo estis inter'amik'igi per Esperanto kun ekster'landaj infanoj! Dum la Kongreso, ni el'pasis per aparta kultur'programo tri'foje. Kaj poste, en septembro, amase venis salut'kartoj el la tuta mondo.”

„Cu via rondo pasigis kelkan tempon ekster'lande?”

„Dufoge ni somerumis³ en Bulgaro. Unua'foje, en la jaro 1967. Ni

ricevis proponon el la urbo Dimitrovgrad, pri reciproka⁴ vizito. Denove ek'estis vigla preparado. La bulgaraj amikoj venis unue. Ili pasigis ĉe ni du semajnojn. Poste, ni vojaĝis al Bulgario por tri semajnoj, el kiuj du rondajn semajnojn ni pasigis ĉe la belega Nigra Maro, en pi'onira tendaro. Ĉe la gastig'antoj ni lernis belajn kantojn, faris ŝip'ekskursojn, donis koncertojn, kaj revenis gajaj, kun multaj ĉarmaj memoroj el la sun'brila Bulgario, lando de rozoj.

En la sekвanta jaro, niaj esperantistoj somerumis en Sikonda (:Sikonda), kie oni organizas la Internacia Pioniran Tendumadon por esperantistaj pioniroj, ĉiu'jare.”

„Dum mallonga tempo, vi do ĉiuj akiris multan plezuron per la Internacia Lingvo; sed ĉu post'restis io videbla, krom centoj da agrablaj memoroj?”

„Nia Esperanto-rondo jam havas amikojn preskaŭ en la tuta mondo”,



*I. Kocsán
I-a premio*



*M. Bossányi
I-a premio*



*M. Sedlák
II-a premio*

Si respondas kontente, „Ni inter'šan-
gas albumojn⁵, kun lernejoj el di-
versaj landoj; ni havas ričan kolekton de bild'kartoj pri urboj, pej-
zagoj⁶ kaj naciaj vestaĵoj; ni ko-
lektaſ pošt'markojn kaj pupojn; ni
inter'šan-gas desegnaĵojn kun Neder-
landa lernejo. Ĉiu jare ni arangas
ekspozicion⁷ en la lernejo.”

„Eble, certaj legantoj opinias, ke
ni tro laŭdas vian agadon. Sed, feli-
će, en Hungario jam ekzistas io, per
kio oni povas mezuri la rezulton. Mi
pensas pri la tut'landa Esperanto-
konkurso por lernejanoj. Kiajn atin-
gojn havas la lernantoj de vi am-
baŭ?”

„En ĉiu jaro, 3 aŭ 4 infanoj akiras
rajton partopreni en la landa kon-
kurso en Gyula (:djula), kaj ili atin-
gas bonajn lokojn. En julio 1973, ni
gajnis du unuajn lokojn kaj unu
duan lokon.” (Vidu la portretojn!)

„Mi elkoras gratulas ilin! Kaj ne-
cesas tuj aldoni: tia sukceso ripet-
iĝas ĉe ili, jaro post jaro. Cu, ĉi-
somere, okazis ankoraŭ io rakont-
inda?”

„Jes. Dek geknaboj el Szirmabese-
nyő somerumis en la Budapeſta Pi-
onira Urbo Csillebérce (:ĉilleberc).

Tio estis pro ilia el'stara Esperan-
to-agado.”

„Laŭ via opinio, el kio venas viaj
sukcesoj?”

„El du fontoj, nome: el serioza
lernando kaj el gaja mem'stara aga-
do de la lernantoj.”

„Kion vi esperas de la sekvantaj
jaroj?”

„Esperanto jam, ĝis nun, donacis
multajn belajn travivaĵojn por la
infanoj; tial ili lernas ĝin diligente.
Mi deziras, ke plue multiĝu la in-
fanaj ĝojoj, kaj ke estiĝu novaj ami-
kaj inter'ligoj pere de la Internacia
Lingvo!”

„Plenum'iĝu via deziro! Fine, al la
10-jara jubileo⁸, akceptu tut'koran
bon'deziron de la redakt'istaro, kaj
bonvolu trans'doni niajn plej var-
majn salutojn al via kolegino kaj al
ĉiuj gelernantoj!”

G. Kurucz (:kuruc)

2. tut'monda/ 3. pasigis someron en
ripoz'loko/ 4. tia, ke ambaŭ agas/ 5.
kajerojn kun dikaj folioj por ekz.
fotoj/ 6. vidindaj lokoj de la naturo/
7. el'montradon de objektoj/ 8. dat-
reveno.

LA PLEJ FORTA

NANAJA¹ FABELO

Nameko, juna knabo, ofte diris al siaj amikoj:

„Mi estas la plej forta en la mondo.”

Foje, Nameko glit'kuris kaj falis. Lia kapo forte al'bat'iĝis al la glacio. La knaboj diris al li:

„Ne estas vi, kiu estas la plej forta; la glacio batis vin.”

Nameko demandis la glacion:

„Aŭskultu, glacio! Cu ekzistas iu, kiu estas pli forta ol vi?”

„Jes”, respondis la glacio. „La suno estas pli forta ol mi. Kiam ĝi brilas, mi degelas².”

La knaboj iris al la suno. Ili longe marĉis. Fine, ili al'venis.



„Hej, suno! La glacio venke batis min; vi igas la glacion degeli; sekve, vi estas pli forta ol mi.”

La suno longe meditis³; poste ĝi respondis:

„La nubo estas pli forta ol mi. Kiam ĝi kovras min, miaj radioj ne povas ĝin penetri.”

La knaboj iris al la nubo. Ili sur'iris altan monton, kaj ek'vidis la nubon. Nameko diiris:

„Aŭskultu, nubo! La glacio estas pli forta ol mi, la suno estas pli forta ol la glacio, vi estas pli forta ol la suno; sekve, vi estas pli forta ol ni ĉiuj.”

Sed la nubo ne povis respondi, ĉar vento leviĝis kaj for'pelis⁴ la nubon. Tiam, Nameko vokis al la vento:

„Aŭskultu, vento! La glacio venkis min, la suno igis la glacion degeli, la nubo kovris la sunon, vi forpelis la nubon. Vi estas, do, pli forta ol ni ĉiuj. Cu vi povas ek'movi monton?”

Forte ek'ventis; sed la monto staris kiel antaüe.

„Eh!” diris Nameko. „Jen la monto estas pli fortaj ol vi!”

„Monto! Monto!” vokis Nameko.
„Cu, do, vi estas la plej fortaj?”

„Ne”, respondis la monto. „La arbo estas pli fortaj ol mi. Gi kreskas sur mia dorso, kaj dis'er'igas min per siaj radikoj.”

„Ej, aŭskultu, arbo! Cu vi estas, do, la plej fortaj?”

La arbo ek'zumis⁵ per la folioj:

„Jes, mi estas la plej fortaj!”

„Nu, tio ne estas vera!” responde kriis Nameko. Li kaptis hakilon, kaj fal'igis la arbon.

Kaj ĉiu ĉiuj ekvidis, ke la homo estas la plej fortaj en la mondo.

1. nanajo: ano de popolo en Sovetunio/ 2. farigas flua/ 3. pensis profunde/ 4. for'ir'igis/ 5. murmuris per sono: ssss.

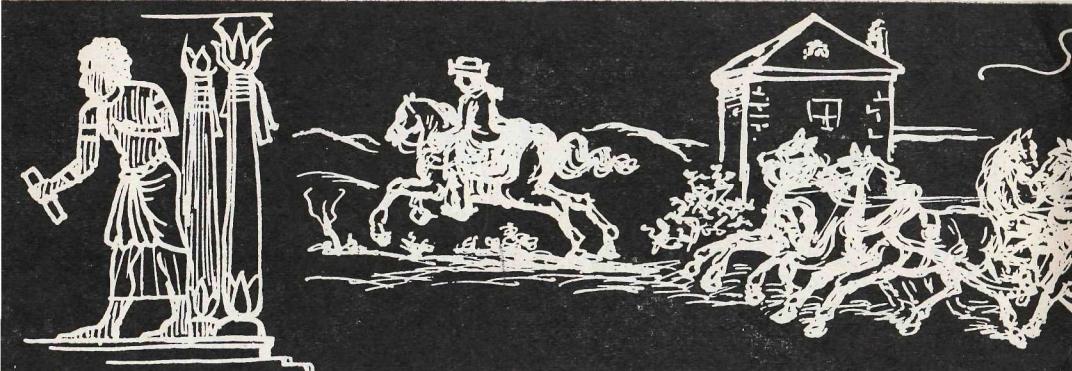


$$1+1=1$$

Jes, jes. Ne estas eraro! Tio ĉi pruv'igos, kiam vi solvos la enigmmon, kiun ni prezentas ĉi tie.

Jen estas la tasko: Konstru vort-kun'metojn helpe de la bildoj! Ju pli multe, des pli bone. Ĉiu bildo povas, pli ol unu fojon, esti konstru-elemento. Ni premios la plej lertajn solvojn.

La leterojn adresu al: s-ro *Dieter Berndt*, Rosenfelder Ring 46, DDR-1136 Berlin. Limdato: la 30-a de marto 1974.



- Ciu gójas, kiam venas leter'portisto, kaj alportas poštajon. Kaj se li ne venas en iu tago, oni atendas la sekvan tagon kun nova espero.
- Multaj volas scii almenaŭ iom pri la tuta organizo de la pošto. La pošto estas malnova afero. Gi staris, ĉe la antikvaj¹ kulturaj popoloj, en alta ŝtupo de evoluo². La antikvaj Romianoj organizis „cursus publicus” (:kursus publikus=publikaj kuroj), kiu bone funkciis, kiel la nun'tempa pošto. Tial, la nomo „pošto” de'venas de la latinaj vortoj „posita statio” (:posita stacio), tio estas: stacio por sāngi kurierojn³, ĉevalojn kaj ĉarojn⁴.
- La ĉefa tasko de la pošto estas la trans'port'ado de informoj kaj sci'igoj. La nuntempa pošto estas organizajo perfekta, plej ofte

stata, sen kiu la moderna ŝtato ne povus ekzisti. Kaj la taskoj de la pošto trans'iras eĉ land'limojn; tial, jam de 1874, ekzistas la *Tut'monda Pošta Unio*⁵.

● Gravan rolon, en la evoluo de la pošto, ludis ankaŭ kelkaj proponoj. Unu el ili estas la propono de la pošt'marko. La unua poštmarko aperis en 1840. La tiama pošt'estro de Granda Britio, *Rowland Hill* (:roūlend hil) proponis fakte nur la for'igon de malsimpla kalkulado pri la poštaj tarifoj⁶. La sendanto pagu tia'maniere, ke li sur'gluu poštmarkon, kiun la pošto sen'valor'igas per stampilo⁷. La ekzemplon de Granda Britio baldaŭ sekvis la ceteraj ŝtatoj. Kaj la poštmarkoj, kiuj — komence — estis nur atesto pri afranko⁸, baldaŭ igis objektoj de kolektado. Tiu



LA PÔSTO



ci kolektado ricevis la nomon „filatelia”, en 1864. La hodiaŭaj poštmarkoj servas ankaŭ por kulturaj celoj, kaj ili ofte estas tre art'ismaj. La filatelia iĝis tre utila ŝat'okupo.

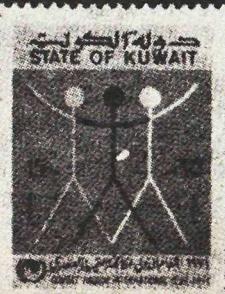
- La moderna vivo bezonas rapi-dan pošt-on; tial mašinoj trans'prenas la pli'multon de la laboro. Ili stampas leterojn, kontrolas poštmarkojn kaj distribuas⁹ leterojn. Por ke la distribuado de la leteroj estu perfekta, oni en'kondukis, en multaj ŝtatoj, poštajn kod¹⁰numerojn, kaj la diistribuado okazas ne laŭ urboj, sed laŭ numeroj.

- La evoluo de la poŝto estas la evoluo de la homaro. La poŝto apartenas al la bonajoj de la vivo. Gi pli'beligas nian vivon, ĉar gi ebl'igas kontakton¹¹ inter malproksimaj amikoj.

- Ankaŭ nia lingvo dis'vast'iĝis, komence, ĉefe per la poŝto, kaj nur poste venis la personaj renkontoj. Oni povas diri, ke tiu malgranda koverteto, kiu venas al ies adreso, estas simbolo¹² de paco, ĉar, dum miliito, la poŝto ne funkciias regule. Do, ankaŭ ni ĝojas, kiam venadas al ni kovertetoj kun nia adreso.

J. Chvosta (:hvosta)

1. pra'tempaj/ 2. antaŭen'iro, progres/o/ 3. homojn, kiuj kure portas informojn, sci'igojn/ 4. simplajn 4-radajn vetur'ilojn/ 5. unu'igo/ 6. tabeloj pri prezoj/ 7. stampi: markion per sur'premo fare de speciale ilo/ 8. antaŭa pago, por sendi poštajojn/ 9. apart'igas/ 10. numero, anstataŭ nomo/ 11. inter'ligon/ 12. bildo aŭ objekto, kiu vekas en ĉiu homo la saman penson.



POR'CJAMAKALENDARO						
1	8	15	22	29	5	12
2	9	16	23	30	6	13
3	10	17	24	31	7	14
4	11	18	25	1	15	22
5	12	19	26	8	16	23
6	13	20	27	9	17	24
7	14	21	28	10	18	25
8	15	22	29	11	19	26
9	16	23	30	12	20	27
10	17	24	1	18	25	2
11	18	25	8	15	22	9
12	19	26	9	16	23	10
13	20	27	10	17	24	11
14	21	28	11	18	25	12
15	22	29	12	19	26	13
16	1	8	15	22	29	14
17	2	9	16	23	30	15
18	3	10	17	24	1	12
19	4	11	18	25	8	15
20	5	12	19	26	9	16
21	6	13	20	10	17	27
22	7	14	21	11	18	28
23	8	15	22	12	19	29
24	9	16	23	13	20	1
25	10	17	24	14	21	8
26	11	18	25	15	22	9
27	12	19	1	16	23	10
28	13	20	8	15	22	11
29	14	21	9	16	26	12
30	15	22	10	17	27	13

SABATO * DIMANCO * LUNDO * MARDO * MERKREDO * JAUDO * VENDREDO * SABATO * DIM

Cente, vi ofte volas scii, en kiu semajno-tago okazis iu grava dato. Vi scias, ekzemple, ke la spacveturo de Gagarin okazis la 12-an de aprilo 1961. Kiu tago estis tiam? — Merkredo! Vi malkovros ĉi tion per la apuda porciama kalendaro.

La 1-a tabelo prezentas la tagojn de la semajno. Sub ili, en kolonoj, vi vidas la jarojn ekde 1957 ĝis 1984. Laŭ la tabelo, vi povas konстатi, *kiun tagon trafis la 1-a de januaro*. Super 61 (=1961) vi trovas dimancon. La 1-a de januaro 1961 estis, do, dimanĉo. Sed kiel diveni la 12-an de aprilo? En tio, helpas vin la 2-a tabelo.

Kiam januaro komenciĝas per dimanĉo, tiam aprilo — laŭ la 2-a tabelo (aprilo: -1) — komenciĝas per sabato. (Mi pasis unu tagon maldekstren.) Kaj nun, vi komencas nomibri laŭ la tagoj de la semajno (1-a tabelo, ekde sabato ĝis la 12-a; kaj tie, vi trovas: *merkredo*!

Vi vidas ruĝajn nombrojn en la 1-a tabelo. Ili signas la superjarojn, kiam februaro konsistas el 29 tagoj. En tiuj jaroj, ĝis la 29-a de februaro, konsideru la *unuan nombrum*; de la 1-a de marto ĝis la 31-a de decembro, la *duan*.

Vi povas laŭplae pli longigi la kalendaron, ĉar la tagoj ripetiĝas regule. Se, anstataŭ 1957, vi prenos 1929,

tiam la vico finiĝos per 1956. Same: 1901 — 1928, 1873 — 1900, 1845 — 1872 k. t. p.; aŭ antaŭen: 1985 — 2012, 2013 — 2040 k. t. p.

Kiam vi serĉas daton el la 19-a jarcento, aldonu unu tagon, ĉar 1900 ne estis superjaro, nek 1800; sed 2000 estos superjaro.

Praktika konsilo: Kiam vi serĉas la lastajn tagojn de la monato, ne forgesu, ke la 8-a, 15-a, 22-a, 29-a ĉiam trafilas tiun tagon, kiu estis la 1-a de la monato!

Alia ekzemplo: *la 15-a de marto* 1848. 1848 estas superjaro kiel 1960. Car temas pri marto, mi prenas la duan ruĝan nombron, super kiu troviĝas: sabato. Ce marto: + 3. Sabato + 3 = mardo (dimanĉo, lundo, mardo). Kaj ankaŭ la 15-a estis mardo, plus unu tago (pro la 19-a jarcento): *merkredo*!

Mi deziras al vi multajn sukcesojn!

G. Kurucz (:kuruc)

LUNDO	MARDO	MERKREDO	JAUDO	VENDREDO	SABATO	DIMANCO
57	58	59	60	60	61	
62	63	64	65	66	67	
68	68	69	70	71	72	72
73	74	75	76	76	77	78
79	80	80	81	82	83	84
			84			

2-a tabelo

Januaro	0	Julio	— 1
Februaro	+ 3	Aŭgusto	+ 2
Marto	+ 3	Septembro	— 2
Aprilo	— 1	Oktobro	0
Majo	+ 1	Novembro	+ 3
Junio	— 3	Decembro	— 2

STUPARO

Ekzemploj:

E	K
Ek	Ke
Ero	Kiu
Edzo	Koro
Etaĝo	Kampo
Elekti	Kuregi
Elektro	Knabino

1. kiu sen'cese ŝangas sian lokon.



Ekzemploj:

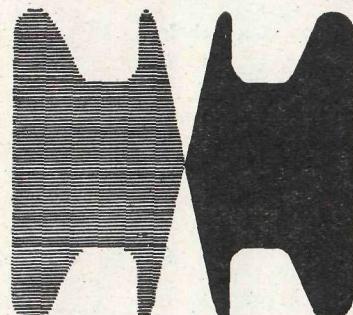
abelo	mi
fajro	amiko
erari	kampo
hela	varmega
elefanto	lampo
beraro	imagi
grava	mangî
mateno	amo

MIGRANTA¹ LITERO

La gvidanto elektas literon (ekz. a). La ludantoj devas skribi vortojn, en kiuj la litero a ŝangas sian lokon. En la unua vorto, ĝi devas stari je la komenco. En la dua vorto, ĝi okupu la duan lokon k. t. p. Poste, la litero devas reveni al la unua loko.

Gajnas, kiu faris la plej longan vicon.

D. Berndt



tejo

Kio estas TEJO?

TEJO (*Tut'monda Esperantista Junulara Organizo*) estas la junulara sekcio¹ de UEA² (*Universala Esperanto-Asocio*). Ĝis nun, 30 landaj sekcioj (el ĉiuj kvin kontinentoj) al'igis al tiu organizajo.

En ĉiu jaro, ni organizas Internacian Junularan Kongreson, dum kiu ni diskutas³ pri demandoj de la junulara movado. Ĉi-jare, la 30-a *Internacia Junulara Kongreso* okazos en Münster (:minster), GFR.

Tamen, ne pensu, ke la kongresoj havas nur seriozajn labor'programojn. Ili havas ankaŭ riĉan kulturan programon. Koncertoj, ekskursoj, sportaj post-tag'mezoj igas la ĉe'estantojn veraj amikoj.

Kun aparta atento, TEJO sekvas la agadon de la pli junaj esperantistoj. Mi tre ĝojas, ke aperis „*Juna Amiko*”, tiu ĉi vere utila gazeto. Mi kredas, ke ĝi multe helpos proksimigi divers'landajn esperantistajn lernantojn; kaj mi forte esperas ke, post kelkaj jaroj, ni povos saluti plurajn el inter vi, en niaj kongresoj. Estas ja certe, ke el la legantoj de „*Juna Amiko*” formiĝos la kun'laborantoj kaj funkciuloj de TEJO. Tial, TEJO nepre sub'tenas la agadon de „*Juna Amiko*”.

D-ro F. Szabó-Felső (:saboo)
Prezidantino⁴ de TEJO

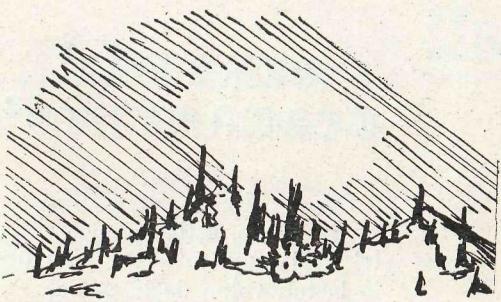
1. sub'organizajo pli-malpli mem'stara/ 2. la plej supera tut'monda organizajo de la Esperanto-movado/ 3. detaile pri'parolas kaj poste decidas/ 4. estrino de TEJO.

NOVA KONKURSO!

Voyo de savi^{go}

Tiu ĉi historieto okazis antaŭ kelkaj jaroj.

La patro de Antonio estis arbaristo, en unu el tiuj malmultaj arbaroj, kiuj restis ne'tušitaj¹ de la moderna vivo. Ilia domo staris en arbaro, sur la dorso de meze alta monto. Antonio vivis kun sia patro. Li akompanis la patron ĉien, kaj ek'konis la arbojn kaj bestojn de la montaro. Li ellernis ankaŭ pafi per la pafilo de la patro, kaj



li ludis kun sovaĝaj bestoj, kiuj multe amis la bon'koran filon.

En iu vintra tago, la patro grave malsan'iĝis. Li ne povis el'liti*iĝi*. Kaj, ĉar la bestoj de la arbaro estis tre malsataj, la 12-jara Antonio devis manĝigi ilin per fojno². Li prenis la paſilon, vestis sin varme, kaj ek'marĉis al la fojn'ejo, kiu troviĝis en distanco de ĉirkaŭ 5 kilometroj.

Ek'estis terura neĝa blovado, kaj la patro vane³ atendis la revenon de sia filo. Pasis unu semajno; la malfeliĉa patro serĉis lin ĉie; sed eĉ malgranda post'signo ne restis ...

Verk'emaj geknaboj, daŭrigu la historion, kaj sendu ĝin al la redakto (G. Kurucz, Árpád krt. 13. IV. 16., H-6000 KECSKEMÉT, Hungario) ĝis la 1-a de majo. Skribu sur papo 21 x 30 cm! La daŭrigo ne transpaſu 50 liniojn! *La du plej bonaj historietoj aperos en „Juna Amiko”.* La dek unuaj ricevos unu'jaran abonenon por nia revuo.

La konkurson povas partopreni geknaboj ĝis 16-jaraj!

1. kiujn oni ankoraŭ ne tuſis/ 2. seka herbo, mangajo por bestoj/ 3. senrezulte.



STRANGA¹ TESTAMENTO²

Okazis, ke maljuna ĉasisto, en la nordo, estis mortanta. La tri filoj *kun'venis*, por aŭskulti la lastan volon de la patro.

„Mi testamentas al vi”, diris la maljunulo, „17 junajn hundojn. Dividu³ ilin inter vi jene: La plej aĝa ricevu la du'onon de la hundoj; la meza: la tri'onon; kaj la plej juna: la naŭ'onon.” Li diris ĉi tion kaj mortis.

Antaŭ la filoj staris tre malfacila tasko. Oni povas dividi la nombron 17 ja nek per 2, nek per 3, nek per 9.

Por trovi helpon, la filoj turnis sin al saĝulo, kiu diris:

„Prenu, al'done, mian hundondon!”

Tiam, la filoj povis dividi ne 17, sed 18 hundojn. Unu duono de 18 estas 9, unu triono estas 6, kaj unu naŭono estas 2. Poste, ili komencis kalkuli:

$$9 + 6 + 2 = 17$$

„Mi vidas, ke mia hundo estas super'flua”, diris la saĝulo. „Ciu el vi ricevis sian heredajon⁴.”

Cu vi povas klarigi la strangan aferon?

1. stranga: neukima, neordinara/ 2. testamento: lasta volo de mortanto/
3. dis'donu en partojn/ 4. ajon, kiun
iu testamentis.

interesajoj

LA UNUA INTER'PAROLO EN ESPERANTO

La unua interparolo en Esperanto —laŭ pluraj libroj — okazis inter doktoro „Esperanto” (Zamenhof) kaj pola inĝeniero¹ Grabowski (:grabovski), „patro dela Esperanto-poezio²”. (Vidu lin ĉi-sube!) Baldaŭ post la apero de la „*Unua Libro*”, en 1887, li vizitis la modestan kuraciston, kaj gratulis al li en flua Esperanto. Ilia amikeco daŭris ĝis la morto.



MIELO ESTAS UZ'EBLA KIEL KONSERVILO

Mielo konserviĝas dum pluraj jaroj, sen difektiĝi. Tion jam sciis la pra'tempaj Egiptoj. Ili tenis birdo'viandon en mielo. Ankau la kadavro³ de Aleksandro la Granda — kiu mortis dum milit'iro — estis alportita⁴ al la hejmlando en barelo⁵ kun mielo. Nur antaŭ ne longe, la scienco malkovris la kontraŭ'mikroban⁶ econ de mielo.

MULTAJ GEKNABOJ POVAS LERNI NUR DUM MALPLI OL UNU JARO

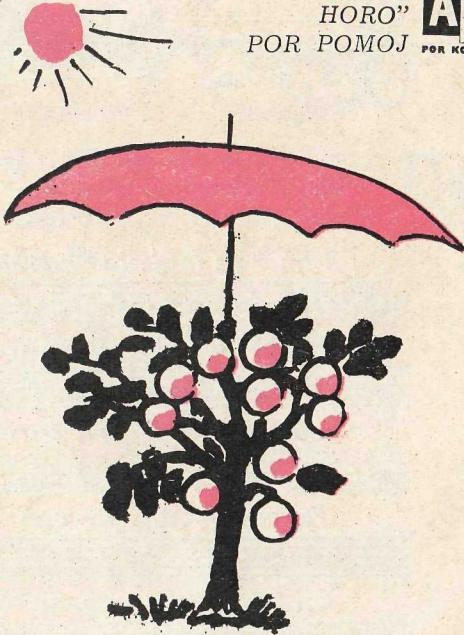
Laŭ la Jar'libro de UNESCO⁷ (1971), la tempo, kiun individuo⁸ pas'igas en lernejo, estas malpli ol unu jaro en du landoj de Latina Ameriko, en deko da landoj en Azio kaj en dek kvin landoj de Afriko.

SUB KOLORAJ FOLIEGOJ

Oni kulturas la fruajn legomojn sub artaj foliegoj. Ili ŝirms la legomojn kontraŭ fruaj frostoj. Sed nur malmultaj homoj scias, ke la evoluo⁹ de la kreskajoj multe dependas de la koloro de la foliegoj. Sovetaj sciencistoj pruvis, ke ruĝaj kaj verdaj ŝirmiloj du'obl'igas la rapidecon de la kreskado, kaj sub viol¹⁰koloraj, ili kreskas eĉ pli rapide.

„SILENTA
HORO”
POR POMOJ

A B C
POR KOMENCANTOJ



Montriĝis, ke la pomoj kreskas pli rapide dum'nokte ol dum'tage. Dum varmegaj tag'mezoj, ili eĉ kun'tir'iĝas. Oni provis ŝirmi pomarbon kontraŭ la tagmeza suno. La fruktoj, por kiuj oni arangis „silentan horon”, fariĝis pli suko¹¹-plenaj, kaj kreskis kaj maturiĝis tri'oble pli rapide ol la fruktoj, kiuj ne ripozis.

1. homo, kiu planas domojn, mašinojn k. t. p./ 2. arto pri versaj verkoj/ 3. korpo de mort'into/ 4. kiun oni al'portis/ 5. granda ujo el tabuloj por ekz. vino/ 6. mikrobo: estajeto ne'vid'ebla per okuloj/ 7. United Nation Educational, Scientific and Cultural Organisation/ 8. ĉiu el la homoj/ 9. kresko, grandigo, maturiĝo/ 10. viola: ruĝe-blua/ 11. akvo de frukto.



ESPERANTO, LINGVO BELA
Verkis: H. Koivu¹ Muziko: E. Genetz²
El „Kantoj en Esperanto”

Ritmo³ de majesta⁴ marso

Es-pe-ran-to, lin-gvo be-la,
so-nu laŭ-te tra la mond'!
Fa-ru ni-an vi-von he-la
en a-mik'-e- to-sa⁵ rond'!
Ni-a lin-gvo pa-co'-ce-la
es-tu in-ter - ho-ma pont'!
Es-pe-ran-to, lin-gvo be-la,
so-nu laŭ-te tra la mond',
so-nu laŭ-te tra la mond'!

1. hannes kojvu, finna verkisto/ 2. emil genec/
3. rapideco de kantado/ 4. sento/plena, festa/
5. etoso: humoro, kiu akompanas kun'estadon.
1. vico, kiun oni signis/ 2. ekz. $2 + 3 = 5$ estas operacio de kalkulado/ 3. diagonalo: rekta linio, kiu kuras de pinto al ne'apuda alia pinto de kvar'angulo/ 4. signo, kiu montras direkton/ 5. $3 + 4 = 7$; 7 estas la sumo.

ROMPU LA KAPON!

Lai'paše

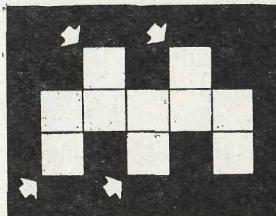
Pasu laŭ la vojo, signita¹ per dika linio, kaj faru la necesajn operaciojn² tiel, ke vi ricevu la rezulton 4!

La ĝusta solvo estas sur la 23-a paĝo!

2	3	5
4	=	4
8	1	7

Diagonale³

En'skribu la nombrojn de 1 ĝis 10 tiel, ke en la vicoj, signitaj per sago⁴, la sumo⁵ de la nombroj estu po 13; en la ne'signitaj diagonalaj vicoj, la sumo estu po 9; kaj vertikale, ĉiu vico havu la sumon: 11!



Sendu la solvon ĝis la 31-a de marto al: s-ro D. Berndt, Rosenfelder Ring 46, DDR-1136 Berlin, GDR.

Por teni kontakton¹ kun niaj legantoj (ĝis 16-jaraj), la Redaktistaro invitas la abonantojn de „Juna Amiko” fondi Klubon de Legantoj de Juna Amiko (KLJA).

KLJA havas la celon, unu'flanke kunteni junajn esperantistojn; ali'flanke, inter'ligi opajn grupojn kum aliaj grupoj kaj kun la Redaktistaro.

La klubanoj kun'venados laŭ'eble regule. Ili kune legos la gazeton, plu'lernos Esperanton, ludos, amuzos sin, kaj solvados taskojn de la Redaktistaro.

4 ĝis 10 geknaboj el la sama urbo aŭ vilaĝo fondas unu KLJA. (En ĉiu urbo, eĉ lernejo, povas funkcii pluraj KLJA!) La klubanoj elektu unu sekretarion² kaj aliajn funkciulojn, laŭ'placē.

Post la fondiĝo de KLJA, la sekretario skribu sian unuan raporton (vidu la foto'kopion!) al redaktisto s-ro J. Chvosta, Engelsova 289, 290 01 PODĚBRADY, Ĉehoslovakio.

Ciu KLJA elektu por si apartan nomon (ekz. Verda stelo, Gaja junuloj, Kuraĝaj kastoroj, Ruĝaj leonoj).

Post la unua raporto, la KLJA ricevos sian KLJA-numeron kaj pli-ajn informojn. En la sekvaj raportoj (du'on-jaraj), la sekretario devos uzi tiun numeron. Skribu sur papero de 21 x 30 cm!

La klubanoj povas peti la helpon de plen'aĝulo.

Ni atendas la unuajn raportojn!

1. inter'ligon/ 2. gvidanton de aferoj.



ABC
POR KOMENCEANTOJ

KNABOJ DE PLENLUNO

12.01.1974.

Unua raporto

Kutná Hora, Čehoslovakio

Laŭ la 1-a numero de "Juna Amiko", ni aliĝas al la "Klubo de Legantoj de Juna Amiko".

La Klubon fondis ĝi la kunveno, kiu okazis hieraŭ en la loĝejo de Jan Kaval, la juna knabo:

1. Martin Lopet (12-jara knabo), Tylova 32, 284 01 Kutná Hora
2. Jan Vajner (11-jara knabo), Linhartova 18, 284 01 Kutná Hora
3. Mária Miksa (10-jara knabo), Roháčova 36, 284 01 Kutná Hora
4. Cyril Bouček (11-jara knabo), Na Námestí 25, 284 01 Kutná Hora
5. Jan Kaval (12-jara knabo), Linhartova 32, 284 01 Kutná Hora

Ni regule abonas la revuon "Juna Amiko", kaj korespondas en Esperanto kun 6 landoj. Ni decidis kunvenadi regule. Ni organizos komunajn ekskursojn, piede kaj bicikle. La kunvenoj estas ĉiam sabate posttagmeze, antaŭ ekskursoj.

La sekretario estas Jan Kaval. Sendu ĝuijn poštajojn al lia adreso!

Bonvolu baldaŭ sendi al ni la numeron de nia Klubo.

Kun kora saluto:
Jan Kaval
Jan Kaval

Pluraj amikoj petis, ke ni donu enigmojn iom malsimplajn. Ci-foje ni plenumas ilian deziron.

Jen estas kelkaj liter'enigmoj en Esperanto. Ili certe donos plezuron al la „Klubojo de Legantoj de Juna Amiko” (KLJA).

Ek, al laboro!

Vi devas trovi, en ĉiu enigma, la ŝlosilon de la kun'legado.

Se vi sendos 10 ĝustajn solvojn, vi gajnos. Sendu vian leteron ĝis la 31-a de marto al: S-ro Dieter Berndt,

Rosenfelder Ring 46,
DDR—1136 BERLIN

enigmoj

1. kom kom

4. $\frac{i}{te}$

6. E N

9. AÜ hier

11. PPL

3. 

7. \overleftarrow{f}

10. OLUG

12. E2K

2. FOR 

5. $\frac{zi}{pri}$

8. EaS

13. BB

Jen la ĝusta solvo de nia enigma „Cio kruciĝas” (n-ro 1): 3. oro; 4. provi; 5. areno; 6. stelo; 7. ŝtono; 8. flamo; 9. ploro; 10. brosi; 11. iri.

Gajnis: Hermann Schröder, Am Kurgarten 15, D-7822 ST. BLASIEN, GFR;
Dely János, Donáti utca 49, H-1015 BUDAPEST, Hungario; Jindřich Tomíšek, CS-751 18 ŘÍKOVICE č. 67, okr. Přerov, ČSSR. Ni gratulas ilin, kaj ĉiujn, kiuj sendis al ni la solvon de la enigma.

KASTORA LETERO

De H. Su Llivian

Miaj karaj Kastoroj!

En ĉi tiu, la unua numero de „Juna Amiko“ en la jaro 1974, mi sendas al ĉiuj Kastoroj kaj al ĉiuj geomikoj, en la tuta mondo, miajn plej korajn salutojn kaj bon'dezirojn por la nova jaro. Tiu ĉi jaro estu, por ĉiu el vi, kiel ankaŭ por nia Klubo, jaro de feliĉo kaj sukceso!

Post kiam mi skribis la lastan Leteron sur ĉi tiuj paĝoj, nia Kastora Klubo atingis novan stadion¹ en sia vivo. Fin'fine, ni havas nian kluban insignon. (Vidu la apudan foto'kopikon!)

Car mi devas verki la Leterojn por „Juna Amiko“ tre longe antaŭ ilia apero, necesas aperi ankaŭ nian originalan² Kastoran Leteron, kiun mi dissendas al ĉiuj anoj. Per ĉi tiu, mi povas doni al vi informojn pli frešajn. La pli'multon de tiuj Leteroj mi sendas al viaj instruistoj; ĉar, tiel, nia kaso sparas multe da mono.

Tamen, povas esti, ke kelkaj anoj ne plu vizitas kursojn, kaj ne plu renkontas sian instruiston; sekve, ili ne plu ricevis novajon pri la Kastora Klubo. Se vi estas unu el tiaj anoj, kaj se vi estas almenaŭ Bruna Kastoro (kaj ankoraj ne ricevis vian insignon), tuj skribu al mi!

Jen estas la insigno de la KASTOROJ!



1. speciala grava tempo/ 2. kiel ĝi estis de la komenco/ 3. teksajan/ 4. kun ĝojo, ke vi atingis tre altan rangon/ 5. tiel, ke oni povas fidi je ili.

SPECIALA ALVOKO AL NE-KASTOROJ:

Nun, mi volas paroli iom'ete al tiuj geomikoj, kiuj ankoraŭ ne estas Kastoroj, sed kiuj, mi esperas, baldaŭ an'igos.

Ver'sajne, vi jam scias, ke la Kastora Klubo estas la unua (kaj ĝis nun la sola) internacia klubo por geknaboj, kiuj scias aŭ lernas Esperanton. An'eco kostas nenion. Por ekscii, kiel iĝi Kastoro, re'legu la unuan numeron de „Juna Amiko” (paĝo 15-a)! Vi rajtos esti Kastoreto dum ne pli ol unu jaro; sed

mi esperas, ke vi multe pli frue fariĝos Bruna Kastoro; tio rajtigos vin ricevi kaj porti la belan ŝofan³ insignon de la Klubo. Poste, vi povos atingi pli altajn rangojn, ĝis, fine, vi fiere⁴ portos la insignon de Ora Kastoro. Komencu do nun! Memoru bone: por anigi, vi devas esti ne pli ol 16-jara. Sed, se vi atingos „plenrajtan amecon” (Bruna Kastoro aŭ pli alta), vi rajtos resti ano tiel longe, kiel vi deziras.

GE'ONKLOJ ESPERANTISTAJ

Por esti Bruna Kastoro,unu kondiĉo estas, ke vi korespondu kun almenaŭ unu ali'landa esperantisto. Multaj geknaboj malfacile trovas plum'amikon en alia lando, kaj ne povas teni longan korespondadon kun juna amiko. Guste pro tiuj malfacilaĵoj, ekzistas GE'ONKLOJ ESPERANTISTAJ! La Geonkloj estas plen'kreskaj esperantistoj, kiuj volas helpi al vi per korespondado. Ili skribos al vi leterojn pri aferoj, kiuj inter-

esas vin, kaj ili fidele⁵ respondos al ĉiuj viaj leteroj. Se vi deziras havi „onklon” aŭ „onklion” en alia lando (por fariĝi Bruna Kastoro aŭ ne), skribu al mi, kaj nepre diru vian aĝon; ĉar la „geonkloj” deziras scii, ĉu vi estas juna infano aŭ pli matura junulo. Ankaŭ ĉi tie, la supera aĝolimo estas 16 jaroj. Notu, ke „geonkloj” ne serĉas plumamikojn sam'aĝajn!

GRAVA PETO:

Fine, mi deziras fari al vi gravan peton. Mi deziras, ke ĉi tiu paĝo estu via paĝo; kaj, por tio, mi petas vin verki ion por ĝi, kiel ankaŭ por la Kastora Letero, kiun mi dissendas per la poŝto. Skribu al mi pri viaj ŝat'okupoj, viaj li-

ber'tempoj k. t. p., kaj mi metos viajn leterojn en la Kastora Letero.

Mia adreso estas:

La Cefa Kastoro, 3, Berwick Avenue, Urmston, MANCHESTER, M31 1PS, Anglio.

● 11-ĝis 13-jaraj natur'amikoj deziras korespondi kun geknaboj el la tuta mondo. Ili interesiĝas pri la lerneja vivo, naturo, muziko kaj filatelio. Skribu al: *Verda Stelo*, Piibe mnt. 30, AEGVIIDU, Estonia SSR, Sovetunio.

● 13-jara lernanto deziras korespondi kun la tuta mondo. Adreso: *Aleksandr Silić*, str. Armavirskaia 16-55; SU-340074 DONECK.

● Se vi deziras korespondi kun alilandaj esperantistoj, skribu al la adreso de la redakisto: *G. Kurucz*, Árpád krt. 13. IV. 16.; H-6000 KECSKEMÉT, Hungario.



● 15-jara bulgara lernantino serĉas leteramikojn. Skribu al la adreso: *Kapka Jotava Dimitrova*, str. Lajoš Košut 3, VIDIN, Bulgario.

● 15-jara estona lernantino deziras korespondi kun multaj gbeamikoj. La letero ĉe la adresu al: *Reet Karen*, Matrossovi 40, SU-200013 TALLINN-13, Estonia.

SOLVO

Antaŭ ol rigardi la solvon, provu ankoraŭfoje mem'stare solvi la enigmmon!

$$8 \times 2 = 16; 16 + 3 = 19; 19 - 5 = 14; 14 : 7 = 2; 2 - 1 = 1; 1 \times 4 = 4$$

JUNA AMIKO

Sub aŭspicio de ILEI
Internacia Lerneja Esperanto-Revuo

de la Hungara Esperanto-Asocio (H-1368 Budapest 5. Pf. 193.). Respondeca redaktoro: BÉLA BERCELI. Redaktoro: GEZA KURUCZ. Kunlaborantoj: A. Grigorov (Bulgario), D. Berndt (GDR), M. Boulton (Anglio), J. Chvosta (Cesoslovakio), Ch. Fettes (Irlando), A. Grela (Pollando), J. Hamvai (Nov-Zelando), L. Jevsejeva, B. Kärt (Sovetunio), E. Linz (Brazilo), U. J. Moritz (GFR), R. Okumura (Japanio), G. Ösz (Hungario), B. Ragnarsson (Islando), Z. Rehorić (Jugoslavio), J. H. Sullivan (Anglio), M. Turin (Francio), J. Zágoni (Rumanio). Grafikistoj: J. Klement (Cesoslovakio), I. Móroczi (Svislando), S. Plugor (Rumanio), Eva Váli (Hungario), Z. Vámos (Hungario).

Lingva revizio: A. Lienhardt (Francio), A. Pechan (Hungario).

Kiadói Főig. engedély száma: 99010/73.

Dürer Nyomda, Gyula

SIMPLE

„Kiel oni povas dividi¹ 5 terpojmojn inter 6 homoj?” demandas la instruisto.

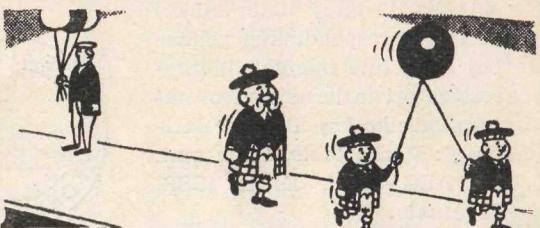
„Oni devas fari kaçon² el ili”, respondas Petro.



„Mi ne permesas!
Vi ne iros en la akvon,
gis vi ellernos naĝi!”
(Pola Esperantisto)

1. dis'doni en partojn/ 2. mangajon, kiu aspektas duon'flue/ 3. esprimas doloron per vortoj.

SPAR'EMO



(El la hungara revuo „Füles”)

FORGES'EMO

„Andreо, kion signifas tiu ĉi ligajo je via naz'tuko?” demandas la la instruisto.

„Mia panjo faris ĝin, por ke mi ne forgesujeti leterom en la poštkeston.”

„Kaj ĉu vi en'metis ĝin?”

„Ne. Si forgesis doni ĝin al mi.”

CE KURACISTO



„Pri kio vi plendas³?“